

- Udal-ahalmena, 2. berrerortze-kasuan
- 83.1 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 83.2 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 83.3 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 83.4 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 83.5 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 84 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 85.1 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 85.2 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea
- 85.3 Edukiontzia Udal Zerbitzuek kentzea

### Ingurugiroa zarata- eta bibrazio-igorpenen kontra babeste-ko Udal-Ordenantza

#### I. TITULUA XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Ordenantza honen bidez, Aramaioko Udal-barrutian zarata eta bibrazioek sortzen dituzten nahasteen kontra, ingurugiroaren babesarekiko Udalaren jarduketara arautzen da.

2. artikulua.- Udala izango da Ordenantza honek dioena gauzatzeko kontrolatu, beharrezko neurri zuzentzaileak hartzeko exijitu, mugak zehaztu, beharrezkoak diren ikuskapenak agindu eta, agindutakoa betetzen ez bada, dagozkion zigorrak jartzeaz arduratuko dena.

#### 3. artikulua

a) Agindu hauen menpe geratzen dira zarata eta bibrazioengatik ingurugiroaren egoera naturala aldatzen duten instalazio, ekitaldi, ekintza eta jokaera guztiak, hau gertatzen deneko tokiaren jabea edo eragilea edo lekua bera edozein izanda ere, publikoa nahiz pribatua, irekia zein itxia.

b) Hirigintzako planeamendu-lanetan eta ekitaldi nahiz zerbitzu guztien antolaketan, kontuan hartu behar da nolako izango den sortuko diren zarata eta bibrazioen eragina, hari eta hartzen diren irtenbide edo plangintzak bizi-kalitatearen maila onena eta inguruarekiko errespetu handiena ziurta dezaten.

#### 4. artikulua

a) Ordenantza hau derrigorrez bete behar da funtzionamenduan, martxan edo erabilpenean diharduen eta zarata edo bibrazioak sortzen dituen ekintza orotan.

b) Ordenantza honen betekizuna jarduera-baimenak ematearen prozesuarekin batera eskatuko da, eraikuntza-mota guztietan, eraispentetan, bide publikoan egiten diren lanetan, baita sailkatutako jarduera berrien ezarpenen eta Aramaioko Planeamenduaren Arau Subsidiarioetan aipatzen diren guztietan ere. Eragina izango du, halaber, Ordenantza hau indarrean jartzen denetik aurrera proiektatu edo egikaritzen diren zabaltze edo berriztatze lan guztietan.

5. artikulua.- Jarduera kalifikatuen instalazio berriko proiektuetan, instalazioaren soinu-isolamendurako proiektu bat aurkeztu behar da, Ordenantza honek adierazten dituen eskakizun teknikoaren arabera hartutako kalkulu-hipotesiak izango dituen. Proiektua teknikari eskudunak idatzi eta dagokion Elkargo Ofizialaren oniritzia eraman behar da.

#### II. TITULUA BIDE PUBLIKOKO JARDUERAK

#### 6. artikulua

a) Aldibaterako edo ohiz kanpoko lanak, edota eraikuntza-obra publiko nahiz pribatuak, ezin izango dira 22:00etatik 8:00ak bitartean burutu. Gainerako lanaldian zehar, erabilitako ekipo eta erremintek ezin izango dute bost metroko distantziara Ordenantza honen 1 eta 2 eranskinetan adierazten den soinu-presio maila gainditu. Hau bete dadin, behar diren neurri zuzentzaileak hartuko dira.

b) Gauez eta 2. eranskinean baimendutakoak baino maila altuagoetan lan egiteko debeku horretatik salbuetsirik geratuko dira behar edo arriskuagatik urgentziazko lanak edo ezaugarri bereziak dituztelako ezin direnak egunez burutu. Gaueko lan eta obrak Udal Administrazioak espreski baimendu behar ditu, eta baimenean zehaztuta egon behar du igorpen- eta jasotze-maila altuenak zeintzuk izango diren.

7. artikulua.- 22:00 eta 7:30ak bitartean debekatuta dago bide publikoan merkantzien zama-lanak burutzea, Udal Administrazioaren baimen espresua egotea salbu.

- Potestad municipal, en el caso de 2ª reincidencia
- 83.1 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 83.2 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 83.3 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 83.4 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 83.5 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 84 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 85.1 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 85.2 Retirada del contenedor por los servicios municipales.
- 85.3 Retirada del contenedor por los servicios municipales.

### Ordenanza Municipal para la protección del medio ambiente contra la emisión de ruidos y vibraciones

#### TÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- La presente Ordenanza regula la actuación municipal para la protección del medio ambiente contra las perturbaciones por ruidos y vibraciones en el término municipal de Aramaio.

Artículo 2.- Corresponde al Ayuntamiento ejercer el control del cumplimiento de la presente Ordenanza, exigir la adopción de las medidas correctoras necesarias, señalar limitaciones, ordenar cuantas inspecciones sean precisas y aplicar las sanciones correspondientes en el caso de incumplirse lo ordenado.

#### Artículo 3

a) Quedan sometidas a sus prescripciones todas las instalaciones, actividades, actos y comportamientos que modifiquen el estado natural de medio ambiente por la emisión de ruidos y vibraciones, cualquiera que sea su titular, promotor y lugar, público o privado, abierto o cerrado, en el que esto suceda.

b) En los trabajos de planeamiento urbano y en la organización de todo tipo de actividades y servicios, deberá contemplarse su incidencia en cuanto a su posible emisión al medio ambiente de ruidos y vibraciones, de forma que las soluciones y/o planificaciones adoptadas proporcionen el nivel más elevado de calidad de vida y de respeto al medio ambiente.

#### Artículo 4

a) La presente Ordenanza es de obligado cumplimiento para toda actividad que se encuentre en funcionamiento, ejercicio o uso y genere ruidos o vibraciones.

b) Esta Ordenanza se exigirá a través del proceso de obtención de las correspondencias licencias de actividad, para toda clase de construcciones, demoliciones, obras en la vía pública, así como en la implantación de nuevas actividades clasificadas y cuantas se relacionan en las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Aramaio, así como en las obras de ampliación o de reforma que se proyecten o ejecuten a partir de la entrada en vigor de esta Ordenanza.

Artículo 5.- En proyectos de nueva instalación de actividades lificadas, se acompañará un proyecto de aislamiento acústico de la instalación con la hipótesis de cálculo adoptadas en función de los requerimientos técnicos marcados por esta Ordenanza. Este proyecto habrá de ser redactado por técnico competente y visado por el Colegio Oficial correspondiente.

#### TÍTULO II ACTIVIDADES EN LA VÍA PÚBLICA

#### Artículo 6

a) Los trabajos temporales y excepcionales como las obras de construcción públicas o privadas no podrán realizarse entre las 22,00 y las 8,00 horas. Durante el resto de la jornada, los equipos y herramientas empleados no podrán generar a cinco metros de distancia niveles de presión sonora superiores a los indicados en los anexos 1 y 2 de esta Ordenanza, a cuyo fin serán adoptadas las medidas correctoras necesarias.

b) Se exceptúa de la prohibición de trabajar en las horas nocturnas con niveles superiores a los permitidos en el anexo 2, en obras urgentes por razones de necesidad o peligro, o aquellas que por sus especiales características no puedan realizarse durante el día. Los trabajos y obras nocturnas deberán ser expresamente autorizados por la Administración Municipal, determinando en su autorización los máximos niveles de emisión e inmisión.

Artículo 7.- Las actividades de carga y descarga de mercancías en la vía pública se prohíben entre las 22,00 y las 7,30 horas, salvo autorización expresa de la Administración Municipal.

8. artikulua.- Ordenantza honek ezartzen dituen soinu-mailak gaintzen dituzten ibilgailu guztien zirkulazioa debekatuta dago, Udal Administrazioaren baimen espresua egotea salbu.

#### 9. artikulua

a) Debekatua dago bide publikoan irrati, telebista, diskagailu edo musika-tresnak eragitea, iragarpen mezuak igortzea edo soinu eta bibrazioak sortzen dituen bestelako jarduerarik burutzea. Debeku hau egon arren, ohizkanpoko egoeratan Udal Administrazioak tankera honetako jarduerak baimendu ahal izango ditu. Baimena hau eman ahal izateko alde zuzenetik kasuan kasu aztertu beharko da, eta bizilagunak edo inguruko erabiltzaileak ez aztoratzeko komenigarritasuna egokia ikusiko balitz, jarduera horiek ukatu egin litezke.

b) Muga hauek ez dute indarririk izango alarma, emergentzia, herriko edo tradiziozko jaiei dagokienean, edo onura publiko nahiz sozialetako arazoiek horrela gomendatzen dutenean.

10. artikulua.- Etxeko animalien zaratei buruz, gaueko 10etatik goizeko 8ak artean, bere soinu, oihu edo kantuekin bizilagunen lasaitasuna edo atsedena galarazten duten hegaztiak eta animaliak arokorrean, patio, terraza, galeria eta balkoietan, edukitzea debekatua dago. Era berean, gainontzeko orduetan, eta argi eta garbi etxebizitzetako bizilagunei edo aldamenekoei nekea edo eragozpenak sortzen badiote animaliak erretiratu egingo dira.

11. artikulua.- Etxeko tresnen zaratei buruz, baldin eta ordenantza honen eranskinean jasotzen diren mailak gaintzen diren, edozein tresna eta instalazioen erabilpena gaueko 10etatik goizeko 8ak artean debekatzen da, adibidez garbigailuak, limagailuak, pikadorak...

12. artikulua.- Kale edo espazio zabalean egiten diren manifestazio herrikoiak, ohiturazkoak, talde edo elkartenak, kulturalak edo ludikoak, nohizbehinkakoak, manifestazio edo mitin politikoak edo sindikalak eta antzeko guztiak, alkatearen baimen espresua izan beharko dute. Honek kaleko zaratak direla eta baldintzak jarri ditzake, ordena publikoa alde batera. Eskaera, legizlazioak gobernu baimena eskatzeko ezartzen duen aurretiaz egingo da.

13. artikulua.- Bizilagunei nekea sor diezaioketeen aurreko atletan jasotzen ez diren beste edozein aktibitate edo portaera kolektibo edo gizabanako, portaera zibiko normal batekin bazterterik badaude, udal ordenantza honek dioenaren arabera zigortuak izango dira.

### III. TITULUA MAKINERIA ETA INSTALAZIOAK

14. artikulua.- Ordenantza hau indarrean jartzen denetik aurrera, inguruko etxeetan dagozkien eranskinetan zehaztutako mugatik kanpo dauden maila edo bibrazioak eragiten dituzten makina edo instalazio osagarrien ezarketarik ez da baimenduko.

#### 15. artikulua

a) Inolako jardueratan ezin izango dira hormetan, forjaketetan edo bestelako egitura-elementuetan makina edo motoreak ezarri, baldin eta hauek ez badaramate dagozkien zarata eta bibrazioen aurkako indargetze eta zuzentze elementurik, etxebizitzak eta lokalak igorpengunetik nahikoa urrun egoteagatik, etxebizitza eta lokal horietan Ordenantza honen eranskinak adierazten dituen jasotze-mailak gaintzen ez direla bermatzea salbu.

b) Aurreko paragrafoan aipatutako egiturazko forjaketetan egindako elementuen instalazioa, instalazio-proiektuetan erantsiko diren kalkuluen bidez justifikatu beharko da, eta proiektu horiek derrigorez aurkeztu beharko dira Udal Administrazioan, jarduera-baimena lortzeko espedienteetan.

16. artikulua.- Igogailuak, aire egokitutako instalazioak eta hauen hozte-dorreak, uren banaketa eta ebakuazioa, argi-indarraren transformazioa eta eraikinetako gainontzeko zerbitzuak, beharrezko kokatze- eta isolamendu-arretaz jarriko dira, inguruko etxebizitzetan Ordenantza honen eranskinetan zehaztutako muga altuenak gaintutako ez direla bermatuz.

#### 17. artikulua

a) Fluidoek bortxazko errejimenean zirkulatzen duteneko hodiekin, bibrazioen aurkako gailuak izan beharko dituzte.

Artículo 8.- Se prohíbe la circulación de todo tipo de vehículos que sobrepasen los niveles sonoros establecidos en esta Ordenanza, salvo autorización expresa de la Administración Municipal.

#### Artículo 9

a) Se prohíbe en la vía pública accionar aparatos de radio y televisión, tocadiscos, instrumentos musicales, emitir mensajes publicitarios o cualquier otra actividad que genere ruidos y vibraciones. A pesar de esta prohibición, y en circunstancias excepcionales, la Administración Municipal podrá autorizar este tipo de actividades. Esta autorización será concedida previo estudio de cada caso y podrá ser denegada cuando se aprecie la conveniencia de no perturbar, aunque solo sea temporalmente, al vecindario o los usuarios del entorno.

b) Estas limitaciones no regirán en caso de alarma, emergencia, durante la celebración de festejos tradicionales o cuando razones de interés público y social así lo aconsejen.

Artículo 10.- Respecto a los ruidos emitidos por animales domésticos, se prohíbe desde las diez de la noche hasta las ocho de la mañana dejar en los patios, terrazas, galerías y balcones, aves y animales, en general, que con sus ruidos, gritos o cantos disturben el descanso o tranquilidad de los vecinos. Igualmente, en las demás horas deberán ser retirados por sus propietarios o encargados, cuando de manera evidente ocasionen molestias a los ocupantes del edificio o edificios vecinos.

Artículo 11.- Con referencia al ruido de aparatos domésticos se prohíbe la utilización desde las diez de la noche hasta las ocho de la mañana de cualquier tipo de aparato o instalación doméstica, como es el caso de las lavadoras, licuadoras, picadoras y otros, cuando puedan sobrepasar los niveles establecidos en los anexos de esta ordenanza.

Artículo 12.- Las manifestaciones populares en la vía pública o espacios abiertos de carácter común o vecinal, derivados de la tradición, las concentraciones de clubes o asociaciones, los actos culturales o recreativos excepcionales, manifestaciones o mítines políticos o sindicales y todos los que tengan un carácter o interés similar, habrán de disponer de una autorización expresa de la Alcaldía que podrá imponer condiciones en atención a la posible incidencia por ruidos en la vía pública, con independencia de las cuestiones de orden público. La solicitud habrá de formularse con la antelación que la legislación señala para solicitar autorización gubernativa.

Artículo 13.- Cualquier otra actividad o comportamiento singular o colectivo, no comprendido en los Artículos precedentes, que conlleve una perturbación por ruidos para el vecindario, evitable con la observancia de una conducta cívica normal, será sancionado conforme lo establece esta ordenanza.

### TÍTULO III MAQUINARIA E INSTALACIONES

Artículo 14.- A partir de la entrada en vigor de esta Ordenanza no se permitirá el establecimiento de máquinas o instalaciones auxiliares que originen en los edificios contiguos o próximos, niveles o vibraciones superiores a los límites indicados en los anexos correspondientes.

#### Artículo 15

a) No podrán instalarse máquinas o motores en cualquier actividad sobre paredes, forjados u otros elementos estructurales sin estar dotados de los correspondientes elementos de amortiguación y corrección de sus emisiones de ruidos y vibraciones, salvo que el alejamiento de las viviendas o locales respecto al foco de emisión garantice que en estas no se superen los niveles de inmisión que se indican en los anexos de esta Ordenanza.

b) La instalación en forjados estructurales de los elementos citados en el párrafo anterior se justificará mediante los correspondientes cálculos que acompañarán a los proyectos de instalación que obligatoriamente deben presentarse ante la Administración Municipal en el expediente para la obtención de la licencia de actividad.

Artículo 16.- Los aparatos elevadores, las instalaciones de acondicionamiento de aire, y sus torres de refrigeración, la distribución y evacuación de aguas, transformación de energía eléctrica y demás servicios de edificios serán instalados con las precauciones de ubicación y aislamiento necesarias que garanticen un nivel de inmisión en las viviendas más próximas no superior a los límites máximos fijados en los anexos de esta Ordenanza.

#### Artículo 17

a) Los conductos por donde circulen los fluidos en régimen forzado, dispondrán de dispositivos antivibratorios.

b) Fluidoaren desplazamendurako ekipoen konexioa, esaterako, aireztapen, klimatizazio eta aire konprimatuaren instalazioak tutu eta hodiatar, hartune edo gailu malguen bitartez egingo da. Hasierako tarte tubularrak eta hodiak eta, beharrezkoa ikusten bada, sare osoa, elementu malguen bitartez eutsiko dira, eraikinaren egitura zehar zarata eta bibrazioak transmititu ez daitezzen.

c) Hodi tubularrek eta hodiekin hormak zeharkatuz gero, hormari lotu gabe eta eraginkortasun frogatua duen muntaia malguaren bidez zeharkatu beharko dituzte.

#### IV. TITULUA ERAIKUNTZAK ETA ITXIDURAK

18. artikulua.- Industria, Merkataritza edo Zerbitzu arloetako jarduerak betetzen direneko esparruek izango duten soinu eta bibrazioen aurkako eraikuntza-elementuek, beharrezko zurgapen-maila izan beharko dute. Honela, kanpo nahiz barru aldeko lokaletan edo dependenzietan, Ordenantza honen eranskinetan agertzen direnak baino altuagoak diren soinu edo bibrazioen presio-mailak deuseztuko dira. Beharrezkoa ikusiko balitz, indarrezko aireatze sistema bat izango dute, egon daitekeen edozein hutsune edo leiho erabat ixtea ahalbidetuko duena.

#### 19. artikulua

a) Jendea bizi den eraikinetan kokatuta dauden eta beren jardura dela-eta zaratagune gisa kontsidera daitezkeen lokalek, ondorengo baldintzak bete beharko dituzte:

1. Zarata eragingunea kontsidera daitezkeen instalazio edo jardueren arteko bereizketako eraikuntza-elementu bertikal nahiz horizontalak, eta inguruko esparru guztia ere, tratamendu baten bidez intsonorizazio egokia bermatu beharko dute, 50dB(A)etako gutxienezko soinu-isolamendua eguneko jardueran (8:00etatik 22:00ak arte) eta 65dB(A)etakoak 22:00ak eta 8:00ak bitartean, jardura mugatua edo noizbehinkakoa izan arren.

2. Zarataren eraginguneak dauden lokaletako eraikuntza-elementuak beste eraikinen ondoan ez badaude, esaterako, fatxada edo argi-patioen hormak, zarata aereoarekiko gutxienez 35 dB(A)ko batezbesteko isolamendua segurtatu beharko dute zarata eraginguneak diharduen ordutegiaren barruan.

3. Isolamendu-baloreak lokal igortzaileen aireztapenerako zulo eta mekanismoei buruzkoak dira ere, neguan nahiz udan.

b) Isolamendua aipatutako gutxienekoetara areagotzeko behar dagoen subjektu pasiboa, zarata-eragingunearen jabea izango da.

c) 1. ataleko a) puntuaren arabera, zarataren eragingunea elementu puntuala bada, soinu-isolamendua aipatutako eragingunera mugatu ahal izango da, beti ere horren bidez dagokion eranskinen eskatzen diren mailak betetzen badira.

20. artikulua- Ordenantza honek adierazten dituen gainontzeko mugetatik at, bilera, emanaldi edo musika-entzunaldiak egiteko diren gune ireki nahiz itxietan ezin izango dira 90 dB(A)etako soinu-mailak gairiditu bezeroen erabilerarako diren lokalaren inongo puntuan, aipatutako gunearen sarbidean edo sarbideetan honako oharra agertzen denean salbu:

“Lokal honetan sartzeakentzumenean kalte iraunkorra eragin dezake”

Oharra oso nabaria izan beharko du, bai tamainari, bai argiztapenari dagokionean.

21. artikulua.- Zarataren eraginguneak eragozpenak sor ditzaketean eta gaez burutzen diren jardura guztiak, leiho eta atearak itxita daudela burutu beharko dira. 75 dB(A) baino gehiagoko musika-establezimenduetan, esaterako, pub eta antzeakoetan, publikoaren sarbidea iragazkaitza den atari batetik egingo da, nahikoa soinu-zurgapena egin eta ate bikoitza izango duena. Dena den, eta bata zabalik dagoen bitartean bestea itxita egongo dela bermatzeko, euspen-malguak hornituko dira.

#### V. TITULUA BAIMENEN EMAKIDA

22. artikulua.- Taberna edo antzekoen instalazio edo zabaltze berrietan, dagokion Ordenantza ezarriko zaie.

23. artikulua.- Musika ekipodun jardura duen edo musika-ekitaldiak garatzen dituen instalazio bati baimena emateko, zuzeneko musika-ekitaldiak burutzen dituztenak barne, edota zarata edo bibra-

b) La conexión de equipos para el desplazamiento de fluidos, como es el caso de instalaciones de ventilación, climatización y aire comprimido a conductos y tuberías, se realizará mediante toma o dispositivos elásticos. Los primeros tramos tubulares y conductos, y si es necesario la totalidad de la red, se soportarán mediante elementos elásticos para evitar la transmisión de ruidos y vibraciones a través de la estructura del edificio.

c) Si atraviesan paredes, las conducciones tubulares y conductos lo harán sin fijarse a la pared y con un montaje elástico de probada eficacia.

#### TÍTULO IV EDIFICACIÓN Y CERRAMIENTOS

Artículo 18.- Los elementos constructivos, insonorizantes y anti-vibratorios de que se dote a los recintos en que se alojen actividades industriales, comerciales o de servicio deberán poseer los valores de absorción adecuados, de forma que sea eliminada cualquier transmisión al exterior o al interior de otros locales o dependencias, de niveles de presión sonora o vibraciones superiores a los que se especifican en los anexos de la presente Ordenanza e incluso, si fuese necesario, dispondrán de un sistema de aireación forzada que permita el cierre total de cualquier hueco o ventana existente.

#### Artículo 19

a) Las condiciones exigidas en los locales situados en edificios habitados y destinados a cualquier actividad que pueda considerarse como foco de ruido serán las siguientes:

1. Los elementos constructivos verticales y horizontales de separación entre cualquier instalación o actividad que pueda considerarse como un foco de ruido y todo recinto contiguo deberán, mediante tratamiento de insonorización apropiado, garantizar un aislamiento acústico mínimo de 50 dB(A) durante el horario de funcionamiento diurno de la actividad (entre las 8,00 horas y las 22,00 horas) y de 65 dB(A) si ha de funcionar entre las 22,00 y las 8,00 horas, aunque sea de forma limitada o esporádica.

2. El conjunto de los elementos constructivos de los locales en los que estén situados los focos de ruido no contiguos a otras edificaciones, como son fachadas y muros de patios de luces, deberán asegurar una media de aislamiento mínimo al ruido aéreo de 35 dB(A) durante el horario de funcionamiento de dicho foco de ruido.

3. Los valores del aislamiento se refieren también a los orificios y mecanismos para la ventilación de los locales emisores, tanto en invierno como en verano.

b) El sujeto pasivo en la obligación de incrementar el aislamiento hasta los mínimos señalados es el titular del foco de ruido.

c) En relación al punto a), apartado 1, cuando el foco emisor del ruido sea un elemento puntual, el aislamiento acústico podrá limitarse a dicho foco emisor, siempre que con ello se cumplan los niveles exigidos en el anexo correspondiente.

Artículo 20.- Con independencia de las restantes limitaciones marcadas por esta Ordenanza, en el interior de cualquier espacio abierto o cerrado destinado a reuniones, espectáculos o audiciones musicales no podrán superarse niveles sonoros máximos de 90 dB(A) en ningún punto del local destinado al uso de clientes, excepto, que en el acceso o accesos al referido espacio se coloque el aviso siguiente:

“El acceso al interior de este local, puede producir daños permanentes en el oído”

El aviso deberá ser perfectamente visible, tanto por su dimensión como por su iluminación.

Artículo 21.- Todas las actividades susceptibles de producir molestias por ruido deberán ejercer su actividad con las puertas y ventanas cerradas, si funcionan en horario nocturno. En el caso de establecimientos musicales, tipo pub y similares, con nivel sonoro superior a 75 dB(A) el acceso al público se realizará a través de un vestíbulo estanco con la suficiente absorción acústica y doble puerta. En cualquier caso y al objeto de garantizar que mientras una está abierta la otra permanece cerrada, se dotarán a las mismas de muelles de retención.

#### TÍTULO V CONCESIÓN DE LICENCIAS

Artículo 22.- Para la instalación o nueva apertura de bares y similares se aplicará la correspondiente ordenanza.

Artículo 23.- Para conceder licencia de instalación de una actividad con equipo de música o que desarrolle actividades musicales, incluso actuaciones de música en directo, o de cualquier otra acti-

zioak sortzen dituen bestelako ekitaldiren bati, kasuan kasu legalki eskatzen den dokumentazioaz gain, teknikari eskudun batek egindako soinu-isolamendu proiektua eta dagokion Elkargo Ofizialaren oniritzia aurkeztu beharko du, eta bertan egun indarrean dagoen Araudiari egokitzen zaiola frogatu beharko da.

Aipatutako proiektuan soinu-isolamenduaren deskribapena egingo da kalkulu zehaztapena eginez, eta horretarako soinua jasoko duen gelan edo gelatan erreberberazio-denboraren zortziren eta erdiko banden metodoa erabiliko da; era berean, erabili beharreko materialak, hauen soinu-portaerak, etab. adieraziko dira.

24. artikulua.- Jarduera martxan jarri baino lehen egindako soinu-isolamenduaren egiaztapena burutu beharko da, eta hau betebeharreko baldintza izango da martxan jartzeko baimena lortu ahal izateko. Egiaztapena egiteko UNE-74-040-84 arauaren 4 zatian, ISO 140 (IV) arauaren balioak, deskribatutako metodoa jarraituko da. Isolamenduaren neurketa instalazioak gehien eragiten duen etxebizitzan egingo da.

Egiaztapena burutu ondoren, soinu-isolamenduaren Egiaztagiria igorriko da, aditua den teknikari eskudun batek sinatuta eta dagokion Elkargo Ofizialaren oniritziarekin, bertan, beste parametroen artean jarraian datozenak adieraziko direlarik:

- Isolamendua zortzireneko bandetan.
- Isolamendu globala.
- Erabilitako ainguraketa-sistema eta, behin ekipoa ainguratuta dagoela, soinu arrosarekin dituen igortze-mailak. Ainguraketak bermatu egin beharko du inolako frekuentzian ez dela 20 dB(A)etako maila gaudituko eragin handiena jasaten duen etxebizitzan.
- Instalaturako musika-ekipoaren deskribapena, zarata igorpen-guneak (egoera, marka, modelo, ezaugarriak, etab.).
- Instalaturako makineriaren deskribapena.

25. artikulua.- Edozein jarduera martxan jartzeko nahitaezko baldintza da dagokion Obra Amaieraren Egiaztagiria aurkeztea, eta bertan egindako lana onartutako Legeztatze Proiektuarekin (hau eska badaiteke) bat datorrela, ezarritako neurri zuzentzaileak eta egindako instalazioen egiaztagiriak adieraziko dira.

26. artikulua.- Aurretik azaldutako baldintzak bete ondoren, behin-behineko Jarduera Baimena eman ahal izango da, eta hau ez da behin betikoa izango Udaleko zerbitzu teknikoek Egiaztapen Akta jaso arte.

27. artikulua.- Baimenaren emakidan agertzen den edozein baldintzaren aldatzea Udalaren aurrean aurkeztu beharko da, eta Udalak kasuan kasu jarraitu beharreko prozeduraren berri emango du.

28. artikulua.- Ordenantza honek agintzen duenaz gain, aplikagarriak diren Arautegi, Lege, Dekretuak, etab. ezarriko dira, eta bereziki Gobernu Lehendakariaren 71/1985.eko E.D. (1985eko ekainaren 29ko E.H.A.A.), hiri-lurzoru erresidentzialean ezarriko diren jardueren buruzkoa, eta Ikuskizun Publiko eta Olgetazko Jardueren 4/1995 Legea (1995eko abenduaren 1eko E.H.A.A.).

## VI. TITULUA IKUSKAPENA ETA KONTROLA

29. artikulua.- Musika-ekipoa eta gaueko funtzionamendua duten jardueren ikuskapena eta kontrol-lana burutzeko, derrigorrezkoa da erregistro-sistema soinu-grafiko bat ezartzea, ondoren gutxienez azken hamabostaldiko jardueraren funtzionamenduaren datuak eskuratzea ahalbidetuko duena. Hala nahi izanez gero, sistema soinu-grafiko hau erabilitako ainguraketa- edo mugaketa-sistema integratuta egon ahal izango da. Sistema soinu-grafikoak gutxienez ondoko baldintzak bete beharko ditu:

- Jardueraren funtzionamendu zaratsua epealdia erregistratu eta gorde, bertan, eguna, hasiera eta bukaera ordua, minutu bateko gehieneko epealdiaren balioak den maila, hau gertatzen deneko ordua eta, azkenik, saioaren batezbestekoei dagozkien balioak jasoz.
- Soinu-iturrien funtzionamendu-aldiak erregistratu eta gorde, eguna, pizte eta itzaltze ordua, baita soinu sortzailearen energi sistemaren errendimendua ere adieraziz, bere jarduketa egokia frogatu ahal izateko.
- Aurreko ataletako informazioa zehaztutako denboraldiaz gorde, ondoren ikuskapen bat egin ahal izateko.
- Sistema bat jarri, Udalaren Zerbitzu Teknikoek nahiz delegatutako entitate batek datuen bilketa egiteko, ikuskapen-zerbitzura

vidad generadora de ruidos y/o vibraciones, junto a la documentación que legalmente se exija en cada caso, deberá presentar un proyecto de aislamiento acústico realizado por un técnico titulado competente y visado por el Colegio Oficial correspondiente, en el que se justifique la adecuación a la Normativa vigente.

En dicho proyecto se realizará una descripción del aislamiento acústico, con especificación de cálculos usando para ello el método de bandas de octava y media del tiempo de reverberación en la sala o salas receptoras, materiales a utilizar junto a su comportamiento acústico, etc.

Artículo 24.- Previo a la puesta en marcha de la actividad, deberá realizarse la comprobación del aislamiento acústico realizado, como condición para la obtención de la licencia de puesta en funcionamiento. Se verificará siguiendo para ello el método descrito en la norma UNE-74-040-84 parte 4 equivalente a la norma ISO 140 (IV). La medición de aislamiento se realizará sobre la vivienda más afectada por la instalación.

Realizada la comprobación se emitirá un Certificado de aislamiento acústico, firmado por técnico titulado competente y visado por el Colegio profesional correspondiente, en el que se indique, entre otros, los parámetros siguientes:

- Aislamiento en bandas de octava.
- Aislamiento global.
- Sistema de anclaje utilizado y niveles de emisión, con sonido rosa, una vez anclado el equipo. El anclaje deberá garantizar que en ninguna frecuencia se supera el nivel de 20 dB(A), en la vivienda más afectada.
- Descripción del equipo musical instalado, focos emisores de ruido (situación, marca, modelo, características, etc.)
- Descripción de la maquinaria instalada.

Artículo 25.- Se establece como condición imprescindible para la puesta en funcionamiento de cualquier actividad, la presentación del correspondiente Certificado de Final de Obra, en el que se justifique la adecuación de la obra realizada al Proyecto de Legalización aprobado (si es exigible), medidas correctoras impuestas y los certificados de las diferentes instalaciones realizadas.

Artículo 26.- Cumplimentados los requisitos anteriormente expuestos, se podrá otorgar Licencia de Actividad Provisional, que no se considera definitiva hasta la realización del Acta de Comprobación por parte de los servicios técnicos municipales.

Artículo 27.- Cualquier modificación de las condiciones reflejadas en la concesión de la Licencia, deberá ser notificada al Ayuntamiento, quién informará del procedimiento a seguir en cada caso.

Artículo 28.- Independientemente de esta Ordenanza, serán de aplicación cuantas Normativas, Leyes, Decretos, etc., le sean de aplicación, y en particular el R.D. 171/1985 de Presidencia del Gobierno (B.O.P.V. de 29 de junio de 1985), sobre actividades a establecer en suelo urbano residencial y Ley 4/1995 de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas (B.O.P.V. de 1 de diciembre de 1995).

## TÍTULO VI INSPECCIÓN Y CONTROL

Artículo 29.- Al objeto de realizar la labor de inspección y control de las actividades con equipo musical y funcionamiento nocturno, se establece la obligatoriedad de instalar un sistema de registro sonográfico, que permita obtener a posteriori, los datos sobre el funcionamiento de la actividad en un período mínimo de quince días. El sistema podrá estar integrado o no en el sistema de anclaje o limitación utilizado.

- El sistema deberá reunir las condiciones mínimas siguientes: Registrar y almacenar el período de funcionamiento ruidoso de la actividad, registrando fecha, hora de inicio y final, nivel equivalente a 1 minuto máximo de período, la hora a la que éste se produce, y por último los niveles equivalentes medios de la sesión.
- Registrar y almacenar los períodos de funcionamiento de las fuentes sonoras con indicación de fecha, hora de encendido y apagado, así como el rendimiento energético del sistema de producción sonora, al objeto de poder comprobar su correcta actuación.
- Conservar la información de los apartados anteriores durante un período de tiempo determinado, a fin de permitir una inspección a posteriori.
- Disponer de un sistema que permita a los Servicios Técnicos Municipales o entidad delegada, para realizar la captura de los mis-

eraman eta hauen ikerketa eta ebaluaketa burutu ahal izateko, inprimatzeko aukera ere eman beharko duelarik. Datuen bilketa honek ez du hondagarria izan behar, eta ez du datuen manipulazioa onartu behar.

• Azkenik, "setup"aren manipulazioa ekiditeko, sistemak babesarako beharrezkoak diren elementuak izan beharko ditu; hau, giltza elektronikoa edo sarbide-klabeen bitartez egin beharko da.

30. artikulua.- Aurreko artikuluan aipatutakoaz gain, edozein salaketaren aurrean udalak edozein jarduerarako aproposa den sistema soinu-grafikoaren ezarketa eskatu ahal izango du.

31. artikulua.- Jarduera zaratatsuen jabeek eta kaltetuenak diren bizilagunek Ikuskapen Zerbitzu Teknikoei sarbidea erraztu beharko diete, aurreitazio jakinarazpenaren bidez ofizialki deitzen zaie. Sartzeko ukoa jardueraren jabeak egiten badu, erregimen zigortzaileak dionera igorriko da. Ezetza kaltetutako bizilagunen batengandik etorriko balitz, egiaztapenari ekin arte, salaketak ez luke inolako neurrik hartzera eramango.

## VII. TITULUA BIBRAZIOAK

32. artikulua.- Eraikinen bibrazioen neurria egiturazko gainazal-letan Z koordenatuan egiaztatu behar dira, ardatz hau baita giza-kiaren jarduera eta atsedenean interferentzia handiena suposatzen duena.

Bibrazioak neurtzeko erabiliko den metodoa, ISO 2631-89 arauak 1etik 3 zatira adierazten duena izango da.

### 33. artikulua

a) Eraikinetan dagoen bibrazio-mailaren adierazpen parametro gisa, azelerazio bertikalaren balore eraginkorra erabiliko da, m/s<sup>2</sup>etan, 1etik 80 Hz. bitarteko maiztasunetan neurtuak.

b) Azelerazio bertikalaren balore eraginkorrek zuzenki erlazionatua, era berean, dagoen bibrazio-maila adierazteko, LA parametro logaritmikoa erabiliko da, erlazio honetan adierazten den moduan:

$$LA = 20 \text{ Log } A / A0$$

A= Azelerazioaren balore eraginkorra m/s<sup>2</sup> etan

A0 = 1 x 10<sup>6</sup> aren berdina den erreferentzi balorea m/s<sup>2</sup> etan

Azelerometroa, lurzoru, sabai edo forjaketen leku sendoetan kokatuko da, bibrazioak jasotzen dituen etxebizitzako gelen erdian.

3. eranskinean adierazitako baloreak gainditzen badira, auzerazko neurri zuzentzaileak aztertuko dira, horretarako etxeko egituratik eta lokaleko lurzorutik bereizitako bankadak jarritz, hala nola zorro malguak, muntaia flotatzaileak etab., baita bibrazioak sortzen dituzten elementuetan bibrazioen kontrako gailuak ere.

## VIII. TITULUA ERREJIMEN JURIDIKO ADMINISTRATIBOA

34. artikulua.- Udal Zerbitzu eskudunari, edo betebeharrak eman zaion entitate kolaboratzaileari dagokio ikuskatze lanak egitea, Ordenantza honetan agintzen dena beteko dela bermatzeko.

### 35. artikulua

a) 4 artikuluan aurreikusitako ustezko kasuetan eta Ordenantza honen arauak ez betetzeagatik jarriko diren zigor espedienteetan, Udal Zerbitzu Teknikoaren txostena nahitaezkoa izango da.

b) Aipatutako Zerbitzuak egoki deritzen egiaztapenak egin ahal izango ditu, jardueren eta instalazioen funtzionamendua eta obrak egitean arauak dioten baldintzetan betetzen direla finkatzeko.

### 36. artikulua

a) Ezarpen-araudiaren betetze zorrotza dela-eta, ikuskapena, instalazioak kokatuak dauden edo obrak edo jarduerak aurrera eramaten diren tokietan egingo da. Hartara, jabeak, administratzaileak, gerenteak edo hauen arduradunak ikuskapen-lan hau erraztera behartuta daude.

b) Bisita edo ikuskapen bakoitzeko akta jasoko da, eta honen kopia bat jardueraren jabeari edo ordezkatzeko dionari emango zaio. Ikustaldiaren ondorioz Ordenantza hau betetzen ez dela adieraziko balitz, akta espedienteari erantsiko zaio, eta honen ebazpenak zehaztuko ditu ikusitako akatsei dagozkien neurri zuzentzaileak.

mos de forma que puedan ser trasladados a los sistemas informáticos del servicio de inspección para su análisis y evaluación, permitiendo la impresión de los mismos. Esta captura de datos no ha de ser destructiva, ni ha de permitir la manipulación de los mismos.

• Por último, el sistema deberá disponer de los elementos de protección necesarios que eviten la manipulación del "setup", realizándose ésta mediante llaves electrónicas o claves de acceso.

Artículo 30.- Con independencia de lo indicado en el artículo anterior, ante cualquier denuncia, el Ayuntamiento podrá exigir la colocación del sistema sonográfico indicado a cualquier actividad.

Artículo 31.- Los propietarios de las actividades ruidosas y los vecinos más afectados, deberán permitir el acceso a los Servicios Técnicos de Inspección, cuando sean requeridos de forma oficial, mediante notificación previa. En caso de negación por parte de la propiedad de la actividad, se remitirá a lo dispuesto en el régimen sancionador. Si la negativa fuera por parte de algún vecino afectado, la denuncia no conllevará la adopción de medida alguna hasta proceder a la comprobación.

## TÍTULO VII VIBRACIONES

Artículo 32.- La medida de las vibraciones en edificios debe verificarse en la coordenada Z de superficies estructurales al ser este el eje que supone mayor interferencia en la actividad y descanso humano.

Como método de medida de vibraciones se establece el indicado en la norma ISO 2631-89 partes de la 1 a la 3.

### Artículo 33

a) Se utilizará como parámetro indicativo del grado de vibración existente en los edificios el valor eficaz de la aceleración vertical en m/s<sup>2</sup> medidos en las frecuencias de 1 a 80 Hz.

b) Relacionado directamente con el valor eficaz de la aceleración vertical, se utilizará asimismo como indicativo del grado de vibración existente, el parámetro logaritmico LA definido según la siguiente relación:

$$LA = 20 \text{ Log } A / A0$$

A=Valor eficaz de la aceleración en m/s<sup>2</sup>

A0=Valor de referencia en m/s<sup>2</sup> igual a 1x10<sup>6</sup>

El acelerómetro se fijará sobre zonas firmes de suelos, techos o forjados en el centro de las habitaciones del inmueble receptor de las vibraciones.

En el supuesto de ser superados los límites que se marcan en el anexo 3, se analizarán las medidas correctoras posibles disponiendo bancadas independientes de la estructura del edificio y del suelo del local, así como manguitos elásticos, montajes flotantes, etc., y otros dispositivos antivibratorios para todos aquellos elementos generadores de vibraciones.

## TÍTULO VIII REGIMEN JURÍDICO ADMINISTRATIVO

Artículo 34.- Corresponde al Servicio Municipal competente, o entidad colaboradora a la que se le asigne este cometido, el ejercicio de la función inspectora tendente a garantizar el cumplimiento de lo dispuesto en la presente Ordenanza.

### Artículo 35

a) En los supuestos previstos en el artículo 4 y en los expedientes sobre imposición de sanciones por infracción de las normas de esta Ordenanza, será preceptivo el informe del Servicio Técnico Municipal.

b) Dicho Servicio podrá realizar cuantas comprobaciones se estimen oportunas para determinar si el funcionamiento de las actividades e instalaciones y ejecución de las obras se ajustan a la condiciones reglamentarias.

### Artículo 36

a) Dentro del estricto cumplimiento de la normativa de aplicación, la función inspectora se llevará a cabo en el lugar en que se encuentren ubicadas las instalaciones, se ejecuten las obras o se realice la actividad, estando obligados a facilitar esta tarea los propietarios, administradores, gerentes o encargados de las mismas.

b) De toda visita de inspección se levantará el acta correspondiente, una copia de la cual será entregada al titular de la actividad o a su representante. Si del resultado de la visita de inspección se pusiera de manifiesto el incumplimiento de esta Ordenanza, el acta se unirá al expediente cuya resolución determinará las medidas correctoras apropiadas a los defectos observados.

c) Prozeduraren izapideak bukatu eta gero, eta hurrengo 10 egunetako epean interesdunari entzun ondoren, Udal Zerbitzu eskudunak proposatutako neurri zuzentzaileen betetze-epeak adieraziko dira, eta interesdunari Alkatetza Dekretu bidez emango zaio honen berri. Salbuespenezko kasuak alde batera utzita, betetze-epeak ez dira sei hilabetekoak baino luzeagoak izango, ezta hamabost egunetakoak baino laburragoak ere.

d) Betetze-epeak zehaztu behar direnean, kontuan hartuko dira adierazi diren aukera zuzentzaileak, jardueraren baldintzak eta gelditzearen ala jarraitzearen ondorioz gerta litezkeen gora-beherak. Aipatutako epea bukatzean egiaztapen-bisitaldi berri bat igorriko da, emaitzak aktaren bidez jasoz, eta txosten bat egingo da, neurri zuzentzaileak bete diren zehaztuz eta, horrela ez bada, ez betetzearen arrazoiak adieraziz. Ez betetzearen arrazoiak justifikatuak direla onesten bada, ebazpen berri bat eragin dezake, aurretik ezarritako epea luzatuz; nolana ere, epe hau ezin izango da hiru hilabetekoa baino luzeago izan.

e) Neurri zuzentzaileak ez betetzearen arrazoiak justifikagabetzat joko balira, Ordenantza honen ondorioetarako hutsegite larria izango da.

f) Behar bezala jakinarazitako ikuskatze-egintzan ez agertzea, hutsegite larria izango da ere.

37. artikulua. - Aurreko artikuluan xedatutakoaren kaltetan gabe, Udal Zerbitzu eskudunak egindako txostenean jarduerak sortutako soinu-eragina hiritarren segurtasunerako nahaste arrisku larria dela ondorioztatuko balitz, Alkatetzak jarduera berehala bertan behera uztea ebatzi ahal izango du, dagozkion zigorren kaltetan gabe.

#### 38. artikulua

a) Espedienteari hasiera eman ahal izango zaio, halaber, udal zerbitzu teknikoek edo beste edozein pertsona fisiko, natural nahiz juridikok egindako salaketaren bidez.

b) Salaketa nabarmenki justifikagabetzat joko balitz, Administrazioak salaketariari ikuskapen-jarduerak sortutako gastuak ordaintzea eskatuko lioke; gainera, asmo txarra antzemango balitz, dagozkion zigorrak jarri ahal izango lirarteke.

#### 39. artikulua

Salaketa idatziz egingo da, salaketariaren sinadura eta data eraman beharko ditu eta ondorengo baldintzak bete:

Salatariaren izena, abizenak, Nortasun Agiriaren zenbakia, helbidea eta telefonoa eta, ezagutzen badira, salatutako jardueraren kokaera, mota eta jabea eta ondorioztatutako kalte eta eragozpenen laburpena.

#### 40. artikulua

a) Aitortutako premiazko kasuan zarataren intentsitateak nahaste handia sortuko balu, nahiz eta aldizkakoak izan, bai instalazio edo aparailuen neurritz gaineko erabilpenaren ondorioz, bai hauen narriadura nahiz funtzionamendu urriarengatik, bai bizilagunen lasaitasunean nahasketa larria sortzen duen beste edozein arrazoirengatik, zuzenki Udaletxean egin ahal izango da salaketa.

b) Udal Teknikari Eskudunek berehalako ikustaldia igorriko dute eta emaitza positiboa denean dagokion akta jasoko da, premiabidez igorriko dena Udal Zerbitzu eskudunera; honek berehala idatziko du zigor-proposamena, kasuan kasuko egoera kontuan hartu ondoren. Egoera errepikakorra den kontuan hartuko da, eta jarraipena egiteko proposamen hori dagokion Administrazio Sailera izapidetuko du.

### IX. TITULUA ERREJIMEN ZIGORTZAILEA

#### 41. artikulua

a) Ordenantza honen arau-hausteak arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke, ondorengo artikuluetan ezarritakoaren arabera.

b) Hutsegite arinak eta larriak zigortzeko prozedurari, Alkatetzak ofizio edo alderdiak hala eskatuz emango zaio hasiera, interesdunari hamar egunetako entzutea emanez bere defentsarako komenigarria deritzona argudiatzeko eta beharko dituen frogak proposatu edo hartu ahal izateko.

c) Oso hutsegite larrietan jarraituko den prozedura zigortzailea Herri Administrazioen eta Jardunbide Administrazio arruntaren Errejimen Juridikoaren 30/1992 Legeak erakusten duena izango da,

c) Concluida la instrucción del procedimiento, y una vez oído al interesado en el término de los 10 días siguientes, será señalado plazo de ejecución de las medidas correctoras propuestas por el Servicio Municipal competente y se notificarán al interesado mediante el oportuno Decreto de Alcaldía. Salvo casos excepcionales, el plazo de ejecución no podrá exceder de seis meses ni ser inferior a quince días.

d) Para la determinación del plazo de ejecución serán tenidas en cuenta las posibilidades de corrección que hayan sido señaladas, las condiciones de la actividad y las contingencias que puedan derivarse tanto de su paralización como de su continuidad. Al término de dicho plazo será girada nueva visita de comprobación, de cuyo resultado se levantará acta, emitiéndose informe en el que se determinará si han sido ejecutadas las medidas correctoras y, en caso contrario, las razones que dieron lugar al incumplimiento. Si se estiman justificadas podrán ser causa de nueva resolución ampliando el plazo anteriormente establecido, que no podrá exceder de tres meses.

e) Si las causas del incumplimiento se estimaran como no justificables, se considerará como falta grave a los efectos de esta Ordenanza.

f) La no presentación al acto de inspección debidamente notificado, tendrá igualmente la consideración de falta grave.

Artículo 37.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, cuando del informe del Servicio Municipal competente se derivara la existencia de un peligro grave de perturbación de la seguridad ciudadana como consecuencia del impacto acústico generado por la actividad, podrá acordarse por la Alcaldía, sin perjuicio de las sanciones que procedan, el cese inmediato de la actividad.

#### Artículo 38

a) También podrá iniciarse expediente en virtud de denuncia de los servicios técnicos municipales o de cualquier otra persona física, natural o jurídica.

b) De resultar notoriamente injustificada la denuncia, la Administración exigirá a la persona denunciante los gastos que origine la actuación inspectora, pudiéndose llegar a imponer las sanciones correspondientes si además se apreciara mala fe.

#### Artículo 39

La denuncia se realizará mediante escrito que deberá estar fechada y firmada por el denunciante, reunirá los siguientes requisitos:

El nombre, apellidos, número del Documento Nacional de Identidad, domicilio y teléfono del denunciante, emplazamiento, clase y titular si se conoce de la actividad denunciada y sucinta relación de molestias originadas.

#### Artículo 40

a) En caso de reconocida urgencia, cuando la intensidad de los ruidos resulte altamente perturbadora o cuando los mismos sobrevengan ocasionalmente bien por el uso alusivo de las instalaciones o aparatos, bien por un deterioro o deficiente funcionamiento de éstos, o por cualquier otro motivo que altere gravemente la tranquilidad del vecindario, la denuncia podrá ser formulada directamente en el Ayuntamiento.

b) Por los Técnicos Municipales competentes será girada de forma inmediata una visita de inspección de la cual y si fuera positiva será levantada el acta correspondiente, que se remitirá de manera urgente al Servicio Municipal competente, el cual redactará de manera inmediata una propuesta de sanción en función de las circunstancias de cada caso, teniendo en cuenta las posibles reincidencias de la actividad y tramitando esta al Departamento Administrativo correspondiente para su seguimiento.

### TÍTULO IX REGIMEN SANCIONADOR

#### Artículo 41

a) Las infracciones de esta Ordenanza se clasifican en leves, graves y muy graves de conformidad con lo establecido en los artículos siguientes.

b) El procedimiento para sancionar las faltas leves y graves se incoará por la Alcaldía, de oficio o a instancia de parte, dándose al interesado audiencia por término de diez días para que alegue lo que considere conveniente en su defensa y pueda proponer o adoptar las pruebas de que precise valerse.

c) El procedimiento sancionador que se seguirá a las faltas muy graves será el previsto en la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo

Udal Administrazioaren eta Ordenantza honek arautzen dituen gaien berezitasunak kontuan hartuta.

#### 42. artikulua

##### a) Hona hemen hutsegite arinak:

1.- Onartutako zarata-maila 3dB(A)etan gainditzea, igortzean nahiz jasotzean, Ordenantza honek arautzen duenaren arabera.

2.- Bizilagunen gizalegez kanpoko portaera, beren etxeetatik Ordenantza honek adierazten dituen igortze-mailak gainditzen dituen zarata egiten dutenean.

##### b) Hona hemen hutsegite larriak:

1.- Hutsegite arinen errepikapena.

2.- Onartutako zarata maila 6dB(A)etan gainditzea, igortzean nahiz jasotzean, Ordenantza honek arautzen duenaren arabera.

3.- Aldez aurretik jakinarazitako ikuskapen ekitaldira justifikatu gabe ez agertzea.

##### c) Hona hemen oso hutsegite larriak:

1.- Hutsegite larrien errepikapena.

2.- Onartutako zarata maila 9dB(A)etan gainditzea, igortzean nahiz jasotzean, Ordenantza honek arautzen duenaren arabera.

3.- Ebazpen irmoa betez, Udal Zerbitzu Eskudunak zigitatutako aparailuen trukaje, manipulazio edo aldaketa egitea baimenik gabe.

#### 43. artikulua

a) Bibrazioei dagokienez, hutsegite arina izango da igorpenek LA balorea 3 unitate baino gutxiagotan gainditzen dutenean, 3 eranskinak onartzen duenaren arabera.

##### b) Honako hauek izango dira hutsegite larriak:

1.- Hutsegite arinen errepikapena.

2.- Igorpenek LA balorea 3 baino unitate gehiagotan eta 6 baino gutxiagotan gainditzen dutenean, 3 eranskinak onartzen duenaren arabera.

c) Bibrazioei dagokienez, honako hauek izango dira oso hutsegite larriak:

1.- Hutsegite larrien errepikapena.

2.- Igorpenek LA balorea 6 baino unitate gehiagotan gainditzen dutenean, 3 eranskinak onartzen duenaren arabera.

44. artikulua.- Hala dagokion kasuetan erantzukizun zibil eta penalak eskatzearen kaltetan gabe, Ingurugiroaren Babesaren aldeko Ordenantza honetan zarata eta bibrazioen igorpenen aurka agindutakoa ez betetzea honela zigituko da:

##### a) Ekitaldi zaratsua

1.- Hutsegite arinak, 601 euro-rainoko isunekin.

2.- Hutsegite larriak, 601.- euro-tatik 6010 euro bitarteko isunak eta hilabete batez jardueraren ixtea.

3.- Oso hutsegite larriak, 6010 eurotatik 12020.- euro bitarteko isunak, eta jardueraren baimenaren baliogabetze-espeditentearen hasiera.

b) Aurretik ezarritako zigorraren kaltetan gabe, honakoa erabaki ahal izango da:

1.- Baimena behin-behinekoz kentzea ezarritako baldintzak ez betetzeagatik eta jarduera, instalazio edo obren etetea nahastea eragiten duen kausak irauten duten bitartean edo agindutakoa betetzen den arte.

c) Ikuskizun Publiko eta Olgetazko Jardueren Azaroaren 10eko 4/1.995 Legean katalogatutako jardueeretan sartuta ez dauden gaintzeko hutsegite eta zigorrak, edo Giro Atmosferikoa Babesten duen Otsailaren 6ko, 38/1972 Legean eta bere garapenarako Otsailaren 6ko 833/1975 Dekretuak aurreikusitakoak Toki Jaurbidearen Araudiak Ordenantzen hutsegiteari buruz ezarritakoari lotuta egongo dira.

#### 45. artikulua

a) Instalazioetan jarritako zigituak, bakarrik, konponketa eta prest jartzearen lanak egiaztatzeko kendu ahal izango dira. Dena den, instalazioa ezin izango da martxan jarri, Udal Zerbitzu eskuduneko langileak egindako obren onespren-akta jaso arte. Hala badagokio, akta honek Ixte Dekretuaren indargabetze ebazpenari eragingo dio.

Común, con las peculiaridades propias de la Administración Municipal y de las materias que regula esta Ordenanza.

#### Artículo 42

##### a) Se considera infracción leve:

1.- Superar en 3 dB(A) los niveles de ruido máximos admisibles, tanto en emisión como en inmisión, de acuerdo con la regulación de esta Ordenanza.

2.- El comportamiento incívico de los vecinos cuando desde sus viviendas transmitan ruidos que superen los niveles de inmisión marcados por esta Ordenanza.

##### b) Se consideran infracciones graves:

1.- La reincidencia en faltas leves.

2.- Superar en más de 6 dB(A) los niveles de ruidos máximos admisibles tanto en emisión como en inmisión de acuerdo con la regulación de esta Ordenanza.

3.- La no presentación de forma injustificada al acto de inspección para el que haya sido notificado previamente.

##### c) Se consideran infracciones muy graves:

1.- La reincidencia en faltas graves.

2.- Superar en 9 dB(A) o más los niveles de ruidos máximos admisibles tanto en emisión como en inmisión de acuerdo con la regulación de esta Ordenanza.

3.- El trucaje, manipulación o sustitución sin autorización de aparatos precintados por el Servicio Municipal competente, en cumplimiento de resolución firme.

#### Artículo 43

a) En materia de vibraciones se considera infracción leve si las transmisiones exceden en menos de 3 unidades al valor LA admisible según el anexo 3.

##### b) Se consideran infracciones graves:

1.- La reincidencia en faltas leves.

2.- Si las transmisiones exceden en más de 3 y menos de 6 unidades al valor LA admisible según el anexo 3.

##### c) En materia de vibraciones se considera infracción grave:

1.- La reincidencia en faltas graves.

2.- Si las transmisiones exceden en más de 6 unidades al valor LA admisible en el anexo 3.

Artículo 44.- Sin perjuicio de exigir en los casos que proceda las correspondientes responsabilidades civiles y penales, las infracciones a los preceptos de la presente Ordenanza de Protección del Medio Ambiente contra las emisiones de ruido y vibraciones, se sancionará de la siguiente manera:

##### a) Actividades ruidosas.

1.- Las infracciones leves con multas de hasta 601 euros.

2.- Las infracciones graves con multas de 601 euros a 6010 euros y clausura por un mes de actividad.

3.- Las infracciones muy graves con multas de 6010 euros a 12020 euros, e inicio de expediente de revocación de la licencia de actividad.

b) Sin perjuicio de las sanciones anteriormente establecidas, podrá disponerse:

1.- La suspensión temporal de la licencia por incumplimiento de las condiciones a que están subordinadas y el cese de la actividad, instalación u obras mientras subsistan las causas del efecto perturbador originario, o hasta tanto se de cumplimiento de lo ordenado.

c) El resto de infracciones y sanciones no incardinables en las actividades catalogadas en la ley 4/1995, de 10 de Noviembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas o en las previstas en la Ley 38/1972, de 6 de febrero, de Protección del Ambiente Atmosférico y su desarrollo por Decreto 833/1975 de 6 de febrero, se atenderán a lo dispuesto para la infracción de Ordenanzas por la Legislación de Régimen Local.

#### Artículo 45

a) Los precintos de instalaciones podrán ser levantados con el único fin de verificar las operaciones de reparación y puesta a punto. Sin embargo, la instalación no podrá ponerse en marcha hasta que el personal del Servicio Municipal competente levante el acta de conformidad con las obras realizadas, acta que dará lugar en su caso a la correspondiente resolución de derogación del Decreto de Cierre.

b) Udal Zerbitzu Teknikoek berehalako zigilua jarri ahal izango du ikuskapen tekniko bat egitean ager litezkeen ekipo edo aparailu guztietan, baldin eta hauek Jardueraren funtzionamendurako jasotako baimenaren babesean ez baleude.

#### AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa. Ordenantza hau Araba Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean. Indarrean jartzearekin batera, Ordenantza honekin bateraezin diren edo bertan jarritakoaren aurka egiten duten maila bereko edo behe-ragoko erabaki guztiak indargabeturik geldituko dira.

Bigarrena. Aramaio Udaleko Alkatetza Lehendakariak, Udal Errejimenerako Oinarrien Lege Erregulatuak, Udalbatzen Zerbitzu Ordenantza eta, Herri Administrazioen eta Jardunbide Administrazio Arruntaren Erregimen Juridikoak arautzen dituen 30/1992 Legeak xedatutakoaren arabera, Ordenantza honen interpretazio eta erabilera egokirako, beharrezkoak izan daitezkeen agindu eta jardunbideak erabakitzeko ahalmena izango du. Aipatutako agindu eta jardunbideak, Araba Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko dira indarrean.

Hirugarrena. Ordenantza honen eranskin ezberdinetan adierazten diren mailak, Estatuaren legeri orokorrak edo Euskal Erkide Autonomokoak horri buruz ezartzen dutenari automatikoki moldatuko zaizkio, baldin eta maila berriek babes-maila altuagoa eta hiritarren bizi-kalitatearen hobekuntza eragiten badute.

#### 1. eranskina

##### ZARATAREN JASOTZE-MAILAK KANPOKO ALDEAN

Gehienezko mailak dB(A)etan

HIRIGUNE-MOTA	EGUNA	GAUA
Osasun ekipamendudun gunea	45	35
Etxebizitza gunea, merkataritzakoak ez diren hirugarren mailako zerbitzuak edo osasun-ekipamendurik ez dutenak	55	45
Merkataritza-jarduerak dituen gunea	65	50
Industri jarduerak edo hiri-zerbitzuak dituzten guneak, administrazioaren zerbitzuak salbu	70	55

Eguna 8:00etatik 22:00etara bitarteko aldia izango da, osasun-tegiei dagokionean ezik, hau 8:00etatik 21:00etara bitartekoa izango baita. 24 ordu osatu bitarteko gainerako orduak gaualdia osatuko dute.

#### 2. eranskina

##### ZARATA JASOTZE-MAILAK BARRUKO ALDEAN

Gehienezko mailak dB(A)etan

Ondoren adieraziko diren esparruen barruan jasotze-mailek ez dituzte honako mugak gaindituko:

HIRIGUNE-MOTA	EGUNA	GAUA
Osasun-eremua	28	25
Kultural erlijiosoa	30	30
Heziketakoa	35	30
Bulegoak	40	-
Merkataritza	40	40
Etxebizitzaren barruko aldea:		
logelak eta egongelak	35	28
Gune amankomunak (atariak)	40	35
Komunak, pasalekuak eta sukaldeak	40	30

#### 3. eranskina

##### BIBRAZIOAK

Eraikinak eraikitzeko edota potentzia handiko aparailuen mekanikagintzan, errepide-zirkulazio arinean, astunean, etab., lortutako aurrerakuntzek, etxebizitzetan bibrazioen ondoriozko kutsadura sortzen dute.

Ez da onartuko etxebizitzetan forjaketan egunez  $L_A$  balorearen maila 60tik gora eta gauez 55tik gora eragiten duten makina edo erremintak jarri.

Industri guneetan  $L_A$  baloreak ez dute gaindituko 65eko maila egunez eta 70eko gauez.

Neurketa-metodo gisa ISO 2631/1978 arauan datorrena erabiliko da.

b) Por los Servicios Técnicos Municipales podrán ser precintados de inmediato, todos aquellos equipos o aparatos que aparecieran instalados en una actividad en el momento de verificarse una inspección técnica y que no estuvieran amparados por la licencia obtenida para el funcionamiento de la Actividad.

#### DISPOSICIONES FINALES

Primera. Esta Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava. A su entrada en vigor quedarán derogadas las disposiciones de igual o inferior rango que sean incompatibles o se opongan al articulado de la presente Ordenanza.

Segunda. La Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Aramaio queda facultada, en función de lo dispuesto por la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local, la Ordenanza de Servicios de las Corporaciones Locales y la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, para dictar cuantas órdenes e instrucciones resulten necesarias para la adecuada interpretación y aplicación de esta Ordenanza. Dichas órdenes e instrucciones estarán en vigor el día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava.

Tercera. Los niveles que se expresan en los distintos anexos de esta Ordenanza quedarán automáticamente adaptados en lo que a respecto se establezca en la legislación general del Estado o de la Comunidad Autónoma Vasca, en tanto en cuanto que dichos nuevos niveles supongan un mayor nivel de protección y mejora de la calidad de vida de los ciudadanos.

#### Anexo 1

##### NIVELES DE INMISION DE RUIDO EN EL AMBIENTE EXTERIOR

Niveles máximos en dB(A)

TIPO DE ZONA URBANA	DÍA	NOCHE
Zona con equipamiento sanitario	45	35
Zona con residencia, servicios terciarios no comerciales o equipamientos no sanitarios	55	45
Zona con actividades comerciales	65	50
Zona con actividades industriales o servicios urbanos excepto servicios de la administración	70	55

Se entiende por día el periodo comprendido entre las 8 y 22 horas, excepto en horas sanitarias que será entre las 8 y 21 horas. El resto de las horas del total de 24 integrarán el periodo de noche.

#### Anexo 2

##### NIVELES DE INMISIÓN DE RUIDO EN EL AMBIENTE INTERIOR

Niveles máximos en dB(A)

Los niveles de inmisión del ruido en el interior de los recintos que se indican a continuación, no superarán los límites siguientes:

TIPO DE ZONA URBANA	DÍA	NOCHE
Sanitaria	28	25
Cultural - religiosa	30	30
Educativa	35	30
Oficinas	40	-
Comercios	40	40
Interior de edificios habitados:		
Dormitorios y salas de estar	35	28
Piezas de uso común (portal)	40	35
Aseos, pasillos y cocinas	40	30

#### Anexo 3

##### VIBRACIONES

Los avances obtenidos en la técnica de construcción de edificios y en la fabricación de aparatos mecánicos con elevada potencia, tráfico rodado ligero, pesado, etc., hace que se produzca una contaminación por vibraciones en edificios habitados.

No se permitirá el funcionamiento de actividades, máquinas o herramientas que generen sobre el forjado de viviendas habitadas un valor  $L_A$  superior a 60 durante el día y 55 durante la noche.

En zonas industriales los valores  $L_A$  no superarán el nivel 65 de día y el nivel 70 de noche.

Como método de medición se utilizará el descrito en la norma ISO 2631/1978.